

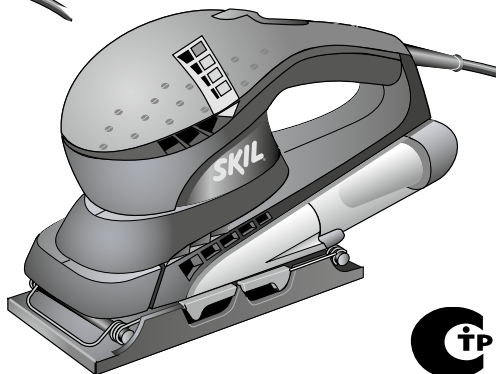
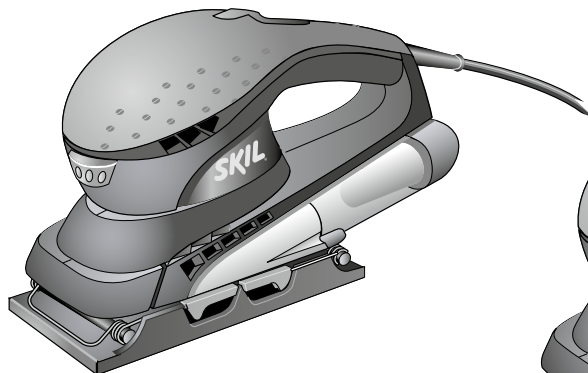
# SKIL®

## ORBITAL SANDER

7351 (F0157351..)

7361 (F0157361..)

7366 (F0157366..)



<b>GB</b>	ORIGINAL INSTRUCTIONS	5	<b>UA</b>	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	53
<b>F</b>	NOTICE ORIGINALE	7	<b>GR</b>	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	56
<b>D</b>	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	11	<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	60
<b>NL</b>	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	14	<b>BG</b>	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	63
<b>S</b>	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	17	<b>SK</b>	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	67
<b>DK</b>	ORIGINAL BRUGSANVISNING	20	<b>HR</b>	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	70
<b>N</b>	ORIGINAL BRUKSANVISNING	22	<b>SRB</b>	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	73
<b>FIN</b>	ALKUPERÄISET OHJEET	25	<b>SLO</b>	IZVIRNA NAVODILA	75
<b>E</b>	MANUAL ORIGINAL	28	<b>EST</b>	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	78
<b>P</b>	MANUAL ORIGINAL	31	<b>LV</b>	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	81
<b>I</b>	ISTRUZIONI ORIGINALI	34	<b>LT</b>	ORIGINALI INSTRUKCIJA	84
<b>H</b>	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	37	<b>AR</b>	دليل الاستعمال	92
<b>CZ</b>	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	40	<b>FA</b>	راهنمای اصلی	90
<b>TR</b>	ORİJİNAL İŞLETME TALİMATI	43			
<b>PL</b>	INSTRUKCJA ORYGINALNA	46			
<b>RU</b>	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	49			

[www.skileurope.com](http://www.skileurope.com)



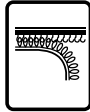
# 1 7351

200  
Watt

1,7 kg  
EPTA 01/2003



230X93  
mm



185X93  
mm

26000 p/min



230  
-  
240  
V~  
50-60 Hz

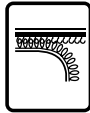
# 7361

240  
Watt

1,7 kg  
EPTA 01/2003



230X93  
mm



185X93  
mm

12000-26000  
p/min



230  
-  
240  
V~  
50-60 Hz

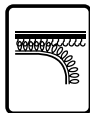
# 7366

240  
Watt

1,7 kg  
EPTA 01/2003



230X93  
mm



185X93  
mm

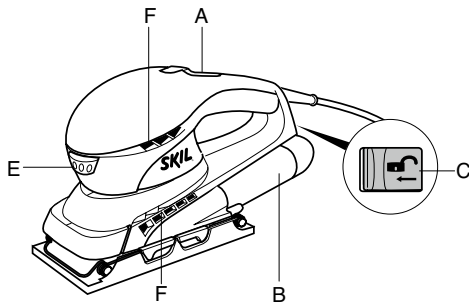
26000 p/min



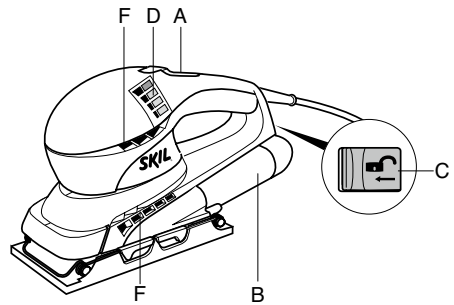
230  
-  
240  
V~  
50-60 Hz

# 2

## 7361



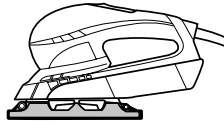
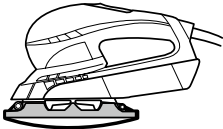
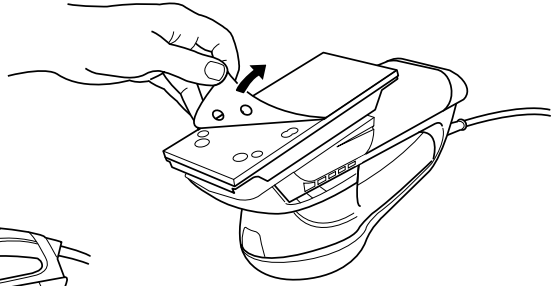
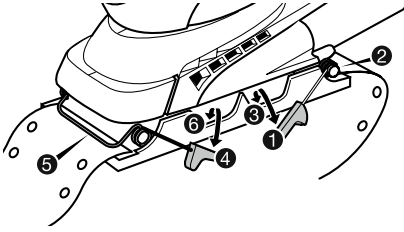
## 7366



# 3



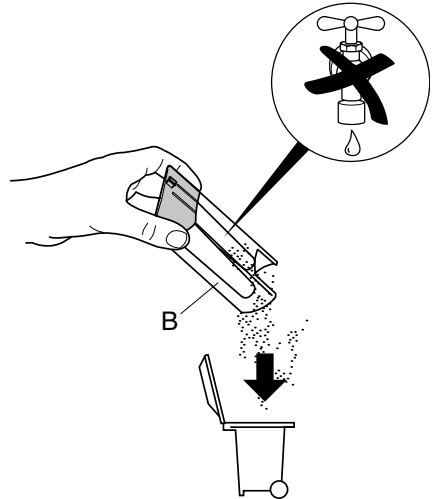
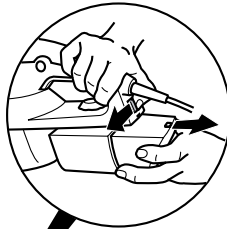
4



X

OK

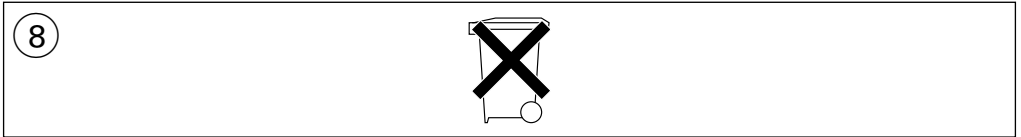
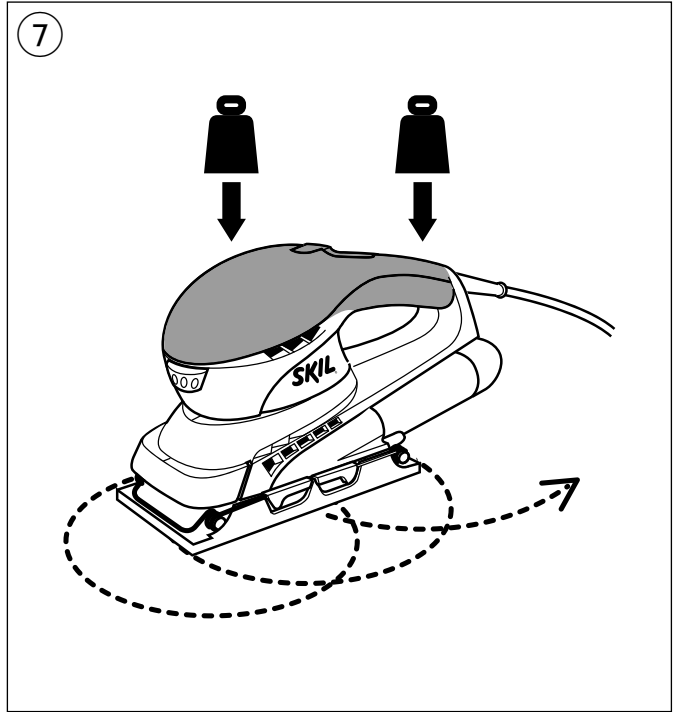
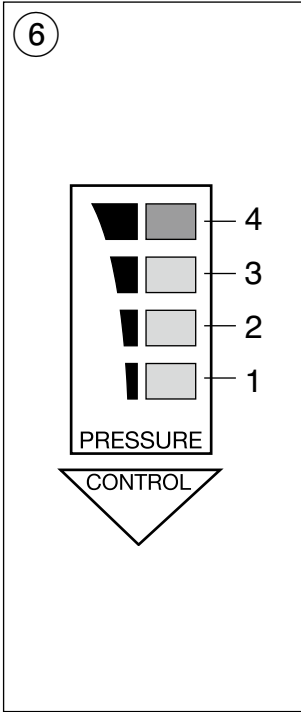
5



C

B

B



## ACCESSORIES

<p><b>NORMAL</b></p> <p>SKIL Nr.</p>	<p><b>60</b> coarse.gros grob.grof</p> <p><b>10X</b></p> <p>(2610)384695</p>	<p><b>120</b> medium.moyen mittel.middel</p> <p><b>10X</b></p> <p>(2610)384697</p>	<p><b>180</b> fine.fin.fein.fijn</p> <p><b>10X</b></p> <p>2610390723</p>
<p>SKIL Nr.</p>	<p><b>60</b> coarse.gros grob.grof</p> <p><b>6X</b></p> <p>2610390724</p>	<p><b>120</b> medium.moyen mittel.middel</p> <p><b>6X</b></p> <p>2610390725</p>	<p><b>180</b> fine.fin.fein.fijn</p> <p><b>6X</b></p> <p>2610390726</p>

- **Sebességszabályozása (7361)**  
Gondoskodik arról, hogy optimális csiszolást érjen el minden felületen
  - a E ② kerék segítségével tudja a csiszolási sebességet beállítani
  - a sebességet mindig a csiszolópapír szemcsézetének megfelelően kell beállítani
  - próbálja ki a beállított értékeket egy próbafelületen a munka megkezdése előtt
- A gép vezetése és tartása ⑦  
**! munka közben mindvégig tartsa gépet a szürke színű markolati terület(ek)en**
  - a gépet tartsa párhuzamosan a megmunkálandó felülettel
- **! ne gyakoroljon túl nagy nyomást a gépre; hagyja azt egyedül dolgozni**
  - mindig a teljes felülettel csiszoljon, hogy a nemkívánatos csiszolási nyomokat elkerülje
  - a szellőzőnyílásokat F ② mindig tartsa szabadon

## HASZNÁLAT

- Simitáshoz a gépet egyenes vonalban, szálirányban vezesse
  - kezeletlen fafelületeknél
  - extra finom végső
- Soha ne használjuk ugyanazt a csiszoló papírt fa és fém esetén
- Ajánlott szemcsefinomságok:
 

durva -	festék eltávolításához; különösen nyers fa csiszolásához
közepes -	nyers fa vagy közönséges facsiszolásához
finom -	fa simításához; kezeletlen fa csiszolásához; régi festékes fafelület simításához
- Nyers felület megmunkálásánál használjunk különböző szemcsenagyságú csiszolópapírt:
  - először durva vagy közepes szemcsenagyságot
  - végül finom szemcsészet
- A [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com) címen még több ötletet és javaslatot talál

## KARBANTARTÁS / SZERVIZ

- Mindig tartsa tisztán a gépet és a vezetéket (különös tekintettel a szellőzőnyílásokra F ②)
  - kefe segítségével távolítsa el a szerszámra tapadt csiszolóport
- **! tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót**
- Ha a gép a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak SKIL elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni
  - küldje az **összeszerelt** gépet a vásárlást bizonyító számlával együtt a kereskedő vagy a legközelebbi SKIL szervizállomás címére (a címlista és a gép szervizdiagramja a [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com) címen található)

## KÖRNYEZET

- **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolást ne dobja a háztartási szemétkébe (csak EU-országok számára)**

- a használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani
- erre emlékeztet a ⑧ jelzés, amennyiben felmerül az intézkedésre való igény

## CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

- Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatósági előírásoknak megfelel: EN 60745, EN 61000, EN 55014, a 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2006/42/EK előírásoknak megfelelően
- **A műszaki dokumentáció a következő helyen található:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL

Arno van der Kloot	Jan Trommelen
Vice President	Approval Manager
Operations & Engineering	

SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL  
25.11.2010

## ZAJ/REZGÉS

- Az EN 60745 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomás szintje 85 dB(A) a hangteljesítmény szintje 96 dB(A) (normál eltérés: 3 dB), a rezgésszám 12,8 m/s<sup>2</sup> (kézre-ható érték; szórás K = 1,5 m/s<sup>2</sup>)
- A rezgés-kibocsátási szint mérése az EN 60745 szabványban meghatározott szabványosított teszttel összhangban történt; ez egy eszköznek egy másik eszközzel történő összehasonlítására, illetve a rezgésnek való kitettség előzetes felmérésére használható fel az eszköznek az említett alkalmazásokra történő felhasználása során
  - az eszköznek eltérő alkalmazásokra, vagy eltérő, illetve rosszul karbantartott tartozékokkal történő felhasználása jelentősen **emelheti** a kitettség szintjét
  - az idő, amikor az eszköz ki van kapcsolva, vagy amikor ugyan működik, de ténylegesen nem végez munkát, jelentősen **csökkentheti** a kitettség szintjét
- **! az eszköz és tartozékai karbantartásával, kezelem tartásával, és munkavégzésének megszervezésével védje meg magát a rezgések hatásaitól**

CE

**Vibrační bruska 7351/7361/7366**

## ÚVOD

- Toto nářadí je určené pro broušení za sucha a pro konečnou úpravu dřeva, natřených povrchů, plastických hmot a kitovaných ploch
- Tento návod s pokyny si pečlivě přečtěte a uschovejte ③

## TECHNICKÉ ÚDAJE ①

### SOUČÁSTI NÁSTROJE ②

- A Spínač "zapnuto/vypnuto"
- B Lapač prachu
- C Tlačítko pro odejmutí lapače prachu
- D Signalizace přítaku (7366)
- E Kolečko regulátor rychlosti broušení (7361)
- F Větrací štěrby

## BEZPEČNOST

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

**⚠ POZOR!** Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.** Ve varovných upozorněních použitý pojem "elektronářadí" se vztahuje na elektronářadí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).

#### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO MÍSTA

- a) **Udržujte Vaše pracovní místo čisté a uklizené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- b) **Se strojem nepracujte v prostředích ohrožených explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- c) **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od Vašeho pracovního místa.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

#### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Připojovací zástrčka stroje musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně se stroji s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úderu.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko elektrického úderu.
- c) **Chraňte stroj před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje nebezpečí elektrického úderu.
- d) **Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení stroje nebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko elektrického úderu.
- e) **Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou schváleny i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko elektrického úderu.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte ochranný jistič.** Nasazení ochranného jističe snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

#### 3) BEZPEČNOST OSOB

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Stroj nepoužívejte pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
  - b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronářadí, snižují riziko poranění.
  - c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj proudu a/ nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.
  - d) **Než stroj zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubovák.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
  - e) **Nepřeceňujte se. Zajistěte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tím můžete stroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
  - f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohyblivých se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
  - g) **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- #### 4) SVĚDOMITĚ ZACHÁZENÍ A POUŽÍVÁNÍ ELEKTRONÁŘADÍ
- a) **Stroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určený stroj.** S vhodným elektronářadím budete pracovat v dané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.
  - b) **Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.
  - c) **Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí stroje.
  - d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
  - e) **Pečujte o stroj svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce stroje. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
  - f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetrávané řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se lehčeji vést.
  - g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přítom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.

## 5) SERVIS

- a) **Nechte Váš stroj opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

## BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO BRUSKY

- Vrtačku nepoužívejte je-li navlhla a nepracujte v blízkosti snadno zápalných nebo výbušných materiálů; před zahájením práce je odstráňte
- Šňůru udržujte vždy mimo dosah pohyblivých částí nástroje; šňůru nasměrujte dozadu, pryč od nástroje
- Jakmile se hodláte vzdálit od nářadí, měl byste ho vypnout a vyčkat, dokud se pohybující části nezastaví
- Používejte zcela rozvinuté a bezpečně prodlužovací šňůry o kapacitě 16 ampér
- V případě atypického chování nebo cizích hluků ihned vypněte nářadí a vytáhněte zástrčku
- SKIL zajistí bezvadnou funkci nářadí pouze tehdy, používáte-li původní značkové
- Tento nástroj nesmí používat osoby mladší 16 let
- Hladina hluku může při práci přesáhnout 85 dB(A); vhodným prostředkem si chraňte uši
- Jestliže přírodní šňůru při práci poškodíte nebo prorážnete, nedotýkejte se jí a okamžitě ji vytáhněte ze síťové zásuvky
- Pila se nesmí používat, je-li její přírodní šňůra poškozená; nechte si je kvalifikovaným pracovníkem vyměnit
- Vždy zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné jako napětí uvedené na typovém štítku nástroje (nářadí určené k napájení 230V nebo 240V lze použít též v síti 220V)
- Tento nářadí není vhodný k broušení za mokra
- **Zajistěte obráběný díl** (obráběný díl uchycený pomocí upínacích zařízení nebo ve svěráku je mnohem bezpečnější než v ruce)
- **Nepracovávajte žádný materiál obsahující azbest** (azbest je karcinogenní)
- Při broušení vznikají jiskry; nepoužívejte lapač prachu a pracoviště udržujte čisté a nepouštějte k němu neoprávněné osoby
- Nedotýkejte se pohybujícího se brusného papíru
- Opotřebený, natržený nebo zanesený brusný papír vždy ihned vyměňte
- Při práci použijte ochranné rukavice, ochranné brýle, sítko na vlasy (dlouhé) a oděv, který se nástrojem nemůže zachytit
- Prach z látek, jako jsou barvy obsahující olovo, některé druhy dřeva, minerály a kovy, může být škodlivý (kontakt s prachem nebo jeho vdechnutí může způsobit alergickou reakci a/nebo vyvolat respirační choroby u obsluhy nebo přihlížejících); **nošte protiprachovou masku a pracujte se zařízením na odsávání prachu, pokud je možné jej připojit**
- Některé druhy prachu jsou klasifikovány jako karcinogenní (například dubový a bukový prach) zejména ve spojení s přísadami pro úpravu dřeva; **nošte protiprachovou masku a pracujte se zařízením na odsávání prachu, pokud je možné jej připojit**
- Dodržujte stanovená nařízení pro práci v prašném prostředí
- **Před seřizováním, měněním pilových listů a příslušenství, vždy vytáhněte zástrčku nářadí z el. sítě**

## OBSLUHA

- Připevňování brusného papíru ④
  - ! **rozpojte přírodní šňůru**
  - ! **pro odsávání je nutné používat perforovaný brusný papír**
  - ! **otvory v brousící papíru musí souhlasit s otvory v brousící desu**
  - ! **opotřebenovaný papír včas vyměňte**
  - ! **vždy nářadí tak, že celý brusný povrch pokryjete brusným papírem**
- Spínač "zapnuto/vypnuto"
  - zapněte/vypněte nářadí pomocí spínače A ②
  - posunutím dopředu/směru
  - ! **brusku nejprve zapněte a pak přiložte brousící plochu na obráběný předmět**
  - ! **před vypnutím nářadí nejprve odejměte od obrobku**
- Odsávání prachu ⑤
  - k zajištění optimálního odsávání prachu pravidelně vyprázdňete lapač prachu B
  - odstraňte lapač prachu B stisknutím tlačítka C doleva, přidržeťte tlačítko v této poloze a vytáhněte lapač prachu B směrem dozadu
  - nasadte lapač prachu B zasunutím zpět na místo tak, aby západka zacvakla
  - ! **při broušení kovů lapač prachu nepoužívejte**
- Signalizace přítlaku ⑥ (7366)
  - Varuje uživatele v případě, že při práci vyvíjí na nářadí nadměrný tlak (příliš velký tlak snižuje brusný účinek)
  - zelená kontrolka 1 se rozsvítí v okamžiku položení nářadí na opracováváný díl
  - zelená kontrolka 2 se rozsvítí při zaznamenání přítlaku
  - zelená kontrolka 3 se rozsvítí při zaznamenání zvýšeného přítlaku
  - červená kontrolka 4 se rozsvítí při nadměrném tlaku
- Kontrola rychlosti (7361)
  - Optimální výsledky při broušení různých materiálů docílíte
    - pevným ovladačem E ② můžete nastavit požadovanou rychlost broušení
    - pracovní rychlost musí souhlasit a být přizpůsobena zrnitosti brusného papíru
    - vyzkoušejte si nejprve optimální pracovní rychlost a velikost změni na zkušební části materiálu
- Držení a vedení nástroje ⑦
  - ! **při práci vždy držte nástroj v šedě zabarvené oblasti rukojeti**
  - udržujte brusku rovnoběžně s obráběnou plochou
  - ! **na nářadí příliš netlačte, nechte pracovat brousící plochu za vás**
  - zabráníte tak vzniku nežadoucích rýh na obráběném materiálu
  - udržujte větrací štěrby F ② nezakryté

## NÁVOD K POUŽITÍ

- Pohybovat nářadí přímými pohyby podél fládrování
  - při odbrušování dřevěných povrchů, které nebudou potřebné
  - pro jemní konečné zabrušení dřeva
- Dřevo a kovy se nesmí brousit stejným brusným papírem

- Doporučená zrnitost brousícího papíru  
hrubý - k odstranění barev; k broušení velmi  
hrubého dřeva  
střední - k broušení hrubého nebo hladkého dřeva  
jemný - k vyhlazování dřeva; k zabroušení  
neopracovaných hladkých ploch na dřevě;  
k vyhlazování ploch se zbytky staré barvy
- Použijte různé zrnění, jestliže je opracovaná  
plocha hrubá
  - zpočátku použijte papír se hrubým nebo  
středním zrněním
  - práci dokončete papírem s jemným zrněním
- Další typy najdete na [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com)

## ÚDRŽBA / SERVIS

- Nástroj a přívodní šňůru udržujte čisté  
(zejména větrací šterbiny F ②)  
- brusný prach Inoucí k nástroji odstraňte kartáčem  
**! před čištěním odpojte zástrčku**
- Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročné kontroly k  
poruše nástroje, světe provedení opravy autorizovanému  
servisnímu středisku pro elektronářadí firmy SKIL  
- zašlete nástroj **nerozebraný** spolu s potvrzením o  
nákupu své prodejně nebo nejbližšímu servisu značky  
SKIL (adresy a servisní schéma nástroje najdete na  
[www.skileurope.com](http://www.skileurope.com))

## ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- **Elektrické nářadí, doplňky a balení nevyhazujte do  
komunálního odpadu** (jen pro státy EU)  
- podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání s  
použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a  
odpovídajících ustanovení právních předpisů  
jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí, musí  
sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit  
ekologicky šetrnému recyklování  
- symbol ⑥ na to upozorňuje

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

- Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá  
následujícím normám nebo normativním podkladům:  
EN 60745, EN 61000, EN 55014, podle ustanovení  
směrnice 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2006/42/ES
- **Technická dokumentace u:** SKIL Europe BV  
(PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL

Arno van der Kloot                      Jan Trommelen  
Vice President                              Approval Manager  
Operations & Engineering




SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL  
25.11.2010

## HLUČNOSTI/VIBRACÍ

- Měřeno podle EN 60745 číni tlak hlučkové vlny tohoto  
přístroje 85 dB(A) a dávka hlučnosti 96 dB(A) (standardní  
odchylka: 3 dB), a vibrací 12,8 m/s<sup>2</sup> (metoda ruka-paže;  
nepřesnost K = 1,5 m/s<sup>2</sup>)

- Úroveň vibrací byla měřena v souladu se  
standardizovaným testem podle EN 60745; je možné ji  
použít ke srovnání jednoho přístroje s druhým a jako  
předběžné posouzení vystavování se vibracím při  
používání přístroje k uvedeným aplikacím  
- používání přístroje k jiným aplikacím nebo s jiným či  
špatně udržovaným příslušenstvím může zásadně  
**zvýšit** úroveň vystavení se vibracím  
- doba, kdy je přístroj vypnutý nebo kdy běží, ale ve  
skutečnosti není využíván, může zásadně **snížit**  
úroveň vystavení se vibracím  
**! chráňte se před následky vibrací tak, že budete  
dbát na údržbu přístroje a příslušenství, budete  
si udržovat teplé ruce a uspořádáte si své  
pracovní postupy**

TR

**Titreşimli zımpara                      7351/7361/7366**

## GİRİS

- Bu alet kuru zımparalama işlemleri ve aşşap yüzeyleri,  
boyalı yüzeyleri, plastik yüzeyleri ve boşluk doldurucu  
maddeleri zımparalama amaçlıdır
- Bu kullanma kılavuzunu okuyun ve saklayın ③

## TEKNİK VERİLER ①

### ALET BİLEŞENLERİ ②

- A Açma/kapama şalteri
- B Toz torbası
- C Toz torbasını çıkarma düğmesi
- D Basınç kontrolü (7366)
- E Zımpara hız seçimi düğmesi (7361)
- F Havalandırma yuvaları

## GÜVENLİK

### GENEL GÜVENLİK TALİMATI

**⚠ DİKKAT!** Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini  
okuyun. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine  
uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/  
veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları  
ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere  
saklayın.** Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan "elektrikli  
el aleti" kavramı, akım şebekesine bağlı (şebeke bağlantı  
kablo ile) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akım şebekesine  
bağlantısı olmayan aletler) kapsamaktadır.

### 1) ÇALIŞMA YERİ GÜVENLİĞİ

- a) **Çalıştığınız yeri temiz ve düzenli tutun.** İşyerindeki  
düzensizlik veya yetersiz aydınlatma kazalara  
neden olabilir.
- b) **Yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu  
patlama tehlikesi olan yer ve mekânlarda aletinizi  
çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların  
tutulmasına veya yanmasına neden olan  
kivildimlar çıkarırlar.